

## 原住民族文化統整課程的 理念與實踐

原住民族文化綜合カリキュラムの理念と実践  
The Aim and Practice of the Integrated Curriculum  
for Aboriginal Cultures

陳珊華 嘉義大學師資培育中心 助理教授

筆者曾兼任嘉義大學原住民族教育及產業發展中心的教育培訓及推廣組組長，因教學及行政工作之故，個人曾與部落的小學接觸，到訪學校演講，也帶領過師資培育中心的學生到部落的小學試教，用意在於帶學生多方感受城鄉差距、小班小校，以及當地的教育情形。

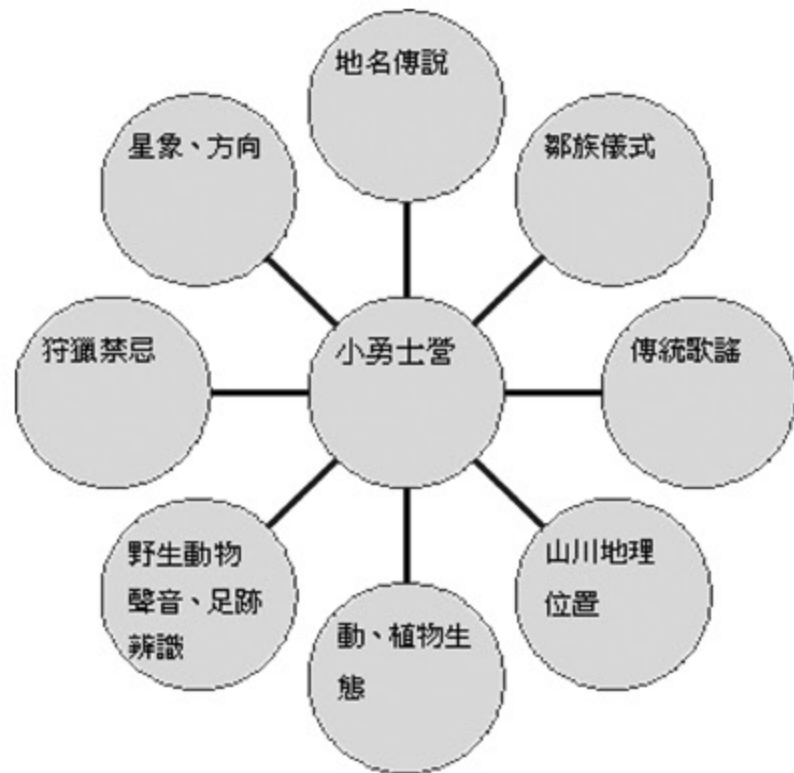
部落小學有其既存的教育問題，需要更專業的教育思維活絡教學現場，以提昇學生的學習風氣與學業成就。但是，放眼當前原住民族學校教育之現況，學生家長疲於追求家庭生計，難以兼顧學生的教養及課業；學校漢族教師居多，教學較少顧及文化關連性；學生對於現行的教科書學習教材多半不感興趣，學習表現被動。此外，為避免族群意識消逝，需重視原住民族文化傳承的工作，原住民族的小學生，在不易兼顧現行課業的狀態下，得加入文化學習以及母語課程。繼之，在全球化的脈動下，為了與國際接軌，國小高年級須同步實施英語教學。多重的學習內容，在三套分立的課程系統下，對於學生而言，只是相乘相加的負擔。因此，如何肩負族群

文化之傳承與延續，活化原住民族文化之生命力？以及如何兼顧主流課程--九年一貫課程，提升學生之競爭力？這些的教育上的理想，勢必得從課程及教學著手。

九年一貫課程改革之精神，在於培養學生基本能力，強調多元、彈性的學習。因此，筆者思索藉由統整的途徑，整合多重的學習目標，降低原住民族學生多層學習重擔的可能性，構想透過大學教師與小學校長的合作模式，達成構想之落實。在一些機緣下，得知嘉義縣阿里山鄉新美國小，每年會辦理小勇士營的民族文化活動，其主要是由社區家長規劃內容，學校教師配合，兩天一夜的活動包括觀星、辨識民俗植物、察看動物足跡、無俱野炊、神話傳說等，藉此原住民族的文化活動，讓鄒族子弟體驗先民狩獵文化的智慧，以傳遞傳統原住民族的文化精髓。筆者有感於如此的民族教育活動，倘使能再透過主題教學活動設計，可加廣傳統民族活動的內涵，使其延展到當前的學習內涵，不僅能提高學生學習現代化課程的興趣，甚至透過能力指標分析，可分析傳統文化活動裡所蘊涵各類能力，活動的實施有助於培養學生傳

承原鄉文化，以及適應現代社會之帶得走的能力。

初步構想獲得當時的莊新國校長的認可，以及當時的教導主任萬淑蓮（2006年8月，萬淑蓮主任榮升新美國小的校長，莊新國校長榮任達邦國小校長）之支持，於是由校長組織學校教師專業成長團隊，共同規劃「小勇士營」的主題教學活動。在一次教師專業成長的活動裡，老師們根據歷年來的小勇士營活動，發展出創新教學的概念子題之構圖，如以下所示：



▲ 「小勇士營」主題教學的概念構圖

新美國小教師團隊接著依照以上的架構，分配次子題撰寫簡案，由原住民籍的校長以及教導主任再協助蒐集原住民族的文化資料，提供教師設計教案之參考，經由另一次的專業成長活動，嘉義大學師資培育中心的教授，除了給予活化教學設計的一些觀念，並提供新美國小教師一些指導建議，作為持續完成完整教學活動設計之根據。

經過一學期，新美教師團隊共計發展了「新美村遊記」、「傳統儀式」、「鄒族獵人的英

勇裝飾」、「山中的精靈—動物的保護」、「冬季星座及方位辨認」、「美麗的傳說」、「部落的禁忌」、「尋找失落的達谷布亞努」、「無具野炊」、「如何紮營」之單元教學活動，最後透過創新教學設計的發表會，每位老師發表自己的課程設計成果，同時給予其他同儕教師之回饋意見。

編寫融合傳統與現代的民族文化統整課程，除了希望打破學科界限，更希望能藉由教師的專業能力與教學設計，突破文化界限。新美國小的教師專業團隊，多屬於漢族，教學年資不長，但是老師年輕有活力，在編寫教案的過程之中，教師能更深刻地理解當地的社區文化，不僅教師的專業知能得以在行動過程中增益，學生經由主題學習，統整學習多元的文化知識內容，能加廣學到文化關聯的知識。此次的統整傳統與現代之原住民族文化教學活動設計，事後參照九年一貫的能力指標分析，發現其培養的跨學科能力以語文、社會領域、自然與生活科技、綜合活動領域為主。受限於學校方面還有其他活動需要發展，因此在此計畫完成告一段落，未再持續規劃與相關的主題教學，或探尋原住民族文化的內涵。

原鄉部落裡俯拾皆是培養相關的基本能力之教材，因此，培養基本能力不一定僅能從學校的教科書著手，唯這些素材，尚需仰賴社區人士與學校教師的協力合作，經由教育專業之發揮，原住民族的文化經驗更能轉化為學生容易吸收的學習內涵。